

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-06-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	42,000
		資本開支 Despesas de capital	84,325,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	84,225,000
8-06-1	07-02-00-00	房屋 Habitações	310,000
8-06-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	41,900,000
8-06-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000
8-06-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,565,000
8-06-1	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	5,650,000
	09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	100,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
8-06-1	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	100,000
總開支 Total das despesas			280,839,000

二零零九年一月十六日於郵政局——行政委員會：劉惠明，趙鎮昌，陳念慈，溫美蓮，鄒瑞儀，容光亮

Direcção dos Serviços de Correios, aos 16 de Janeiro de 2009.
— O Conselho de Administração, *Lau Wai Meng — Chiu Chan Cheong — Chan Nim Chi — Van Mei Lin — Chao Soi I — Iong Kong Leong.*

第55/2009號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

郵政儲金局二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$67,307,400.00（澳門幣陸仟柒佰叁拾萬零柒仟肆佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月二十九日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 55/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo da Caixa Económica Postal, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 67 307 400,00 (sessenta e sete milhões, trezentas e sete mil e quatrocentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

29 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

郵政儲金局本身預算
Orçamento privativo da Caixa Económica Postal
二零零九年財政年度
Ano económico de 2009
收入預算
Orçamento de receita

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	67,307,400
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	26,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i>	
03-02-05-00	過期利息 <i>Juros de mora</i>	
03-02-05-99	其他 <i>Outros</i>	26,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	59,932,000
04-01-00-00	利息——公營部門 <i>Juros — Sector público</i>	142,000
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	42,510,000
04-03-02-00	財務投資 <i>Aplicações financeiras</i>	3,800,000
04-03-03-00	借款 <i>Empréstimos</i>	13,380,000
04-06-00-00	股息——其他部門 <i>Dividendos — Outros sectores</i>	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 <i>CEM</i>	100,000
04-06-00-02	澳門電訊有限公司 <i>CTM</i>	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	3,736,400
07-01-00-00	房屋租金 <i>Rendas de habitações</i>	
07-01-02-00	其他房屋租金 <i>Renda de outras habitações</i>	5,100
07-08-00-00	雜項——公營部門 <i>Diversos — Sector público</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
07-08-99-00	其他 Outras	500,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	3,231,300
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	3,613,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	35,000
08-04-00-00	風險金 Prémio de risco	2,690,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	888,000
總收入 Total das receitas		67,307,400

開支預算
Orçamento de despesa

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	67,307,400
	01-00-00-00	人員 Pessoal	345,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	345,000
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	6,309,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	193,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	5,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,389,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,410,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	282,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	160,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	63,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	17,000
	03-00-00-00	利息 Juros	29,210,000
8-01-0	03-01-00-00	公營部門 Sector público	400,000
8-01-0	03-09-00-00	其他部門 Outros sectores	28,810,000
	04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	10,023,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-15	郵政局 Dir. Serviços de Correios	9,700,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	7,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	180,000
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	61,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	75,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	21,419,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,306,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	820,000
8-01-0	05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	19,278,900
總開支 Total das despesas			67,307,400

二零零八年七月二十五日於澳門——行政委員會——羅庇士、溫美蓮、江麗莉

Macau, aos 25 de Julho de 2008. — A Comissão Administrativa. — Carlos Alberto Roldão Lopes — Van Mei Lin — Vitória Alice Maria da Conceição.

第 56/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

居屋貸款優惠基金二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$37,055,100.00（澳門幣叁仟柒佰零伍萬伍仟壹佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月二十九日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 37 055 100,00 (trinta e sete milhões, cinquenta e cinco mil e cem patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

29 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.